



## களவழி நாற்பது போர்க்களமும் யானைகளும்



முனைவர் சி. இராமச்சந்திரன்

இளநிலை ஆராய்ச்சி அலுவலர்  
செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவனம்

செம்மொழிச்சாலை

பெரும்பாக்கம், சென்னை – 100

மின்னஞ்சல்: [crmithulkiruthik@gmail.com](mailto:crmithulkiruthik@gmail.com)

பதினெண் கீழ்க்கணக்கு நூல்களுள் ஒன்றான களவழி நாற்பதை இயற்றியவர் பொய்கையார் என்னும் புலவராவார். ஒரு தோல்வியின் காரணமாகவும் ஒரு வெற்றியின் விளைவாகவும் இந்நூல் எழுந்தது எனலாம். “சோழன் செங்கணான் சேரமான் கணைக்காலிரும்பொறையோடு போர்ப்புறத்துப் பொருது, அச்சேரமான் உடைந்துழி அவனைப் பற்றிக்கொண்டு சிறைவைத்தானென்பதும் அவனைச் சிறையினின்றும் விடுவித்தற்காகப் பொய்கையார் சோழனதாகிய போர்க்களத்தைச் சிறப்பித்துப் பாடி அவனை மகிழ்வித்து இரும்பொறையை அருஞ்சிறையின் வீடுகொண்டாரென்பதுமாம். இதனானே சோழன் வென்றானென்பதும் சேரன் தோற்றானென்பதும் விளங்கும்” (களவழி நாற்பது மூலம், ப.2) என்று அனந்தராமையர் குறிப்பிடுகின்றார். தன்னுடைய மன்னன் மாற்றானிடம் போரிட்டுத் தோற்று அவன் பிடியில் சிக்குண்டு இருக்கின்றான் என்பதை அறிந்து அவனை மீட்பதற்கு முனையும் புலவர் பொய்கையார், சேரமான் கணைக்கால் இரும்பொறையை எதிர்த்துப் போர் செய்து வென்ற சோழன் செங்கணான் வெற்றியைப் பாடியுள்ளார். இவ்வாறு சோழனின் வெற்றிச் சிறப்புக்களையெல்லாம் களவழிநாற்பதின் வழி எடுத்துரைக்கும் புலவர் பொய்கையார், போர்க்களத்தில் நடக்கும் நிகழ்வுகளைக் காட்சிப்படுத்துகின்றார். இவ்வாறு போர்க்கள நிகழ்வுகளைக் காட்சிப்படுத்தும் போது பெரும்பான்மையாக அப்போர்க்களத்தில் திரும்பிய திசைகளிலெல்லாம் யானைகளே நடமாடுகின்றன. இவ்வாறு போர்க்களத்தில் நிரம்பியிருக்கும்

யானைகளின் செயல்களும் அவை வீழ்ந்துகிடக்கின்ற காட்சிகளும் புலவரால் உவமைத் திறத்தோடு விளக்கப்படுகின்றன. போர்க்களத்தில் வீழ்த்தப்பட்டும் வெற்றிபெற்றும் தோற்றமளிக்கும் யானைகளின் நிலையை எடுத்துரைப்பதாக இக்கட்டுரை அமைகின்றது.

காலையில் நடைபெற்ற போரின்கண் வீழ்ந்துபட்டவருடைய குருதியை யானைகள் தம் கால்களால் கலக்க, அவை முற்பகலெல்லாம் சேறாகி, பிற்பகல் பவளத் துகள்களாய் மாறி விசம்பெங்கும் பறக்கும் என்று குறிப்பிடுகிறது களவழி நாற்பது. காலைப் பொழுதில் போர் நடைபெறும் என்பதை இதன்வழி அறியமுடிகின்றது (களவழி.1). இப்போர்க்களத்தில் வீழ்ந்துபட்டவர்களில் உயிர் தப்பிய வீரர்கள், யானைகளது கொம்புகளை ஊன்றுகோளாகக் கொண்டு எழுவதைப் பார்க்க முடிகின்றது (களவழி.3). செங்கணான் பகைவரைக் கொன்ற போர்க்களத்தில், அஞ்சத் தகுந்த கடிய தேரினைக் குத்தி, அத்தேரின் உருளையைத் சுமந்து எழுந்த யானைகள், மேற்கு நோக்கிச் சாயும் சூரியன் சேர்ந்த மலைபோன்று காட்சியளித்ததைக் குறிப்பிடும் களவழி நாற்பது (களவழி.4), போர்க்களத்தில் வீழ்ந்துபட்டு அடுக்கப்பட்டுக் காட்சியளிக்கும் யானைகள் வானத்தினின்று வீழ்ந்த இடியின் காரணமாகச் சிதறிக் கிடக்கும் மலைகள் போன்று தோற்றமளித்தன என்கிறது (களவழி.6).

இப்போர்க்களத்தில் கருமலையையொத்த தோற்றமுடைய யானைகள், சோழன் செங்கணான் போர்க்களத்தில் பட்டுச் சாதிலிங்கம் மலையைப் போன்று காட்சியளித்தன (களவழி.7). யானைகள் மேல் யானைகள் சாய, மகளிரின் கண்களையொத்த அம்புகள் அந்த யானைகள் மீது பாய்ந்து மறைத்தலால் மலைகளில் மொய்க்கின்ற அளவில்லாத குருவிகளின் கூட்டம் போன்று அவை காட்சியளித்தன (களவழி.8) என்கிறது களவழி நாற்பது. இதேபோன்றதொரு காட்சியை சீவகசிந்தாமணி, கருவியூ டுளங் கழிந்து கணை மொய்ப்பக் கதஞ்சிறந்து/ குருவிசேர் வரைபோன்ற குஞ்சரம் (சீவக.2237) என்று குறிப்பிடுகின்றது.

எல்லா உறுப்பின் கண்ணும் பல அம்புகள் தைத்தக் காரணத்தினால் இயங்க முடியாமல் தளர்ந்து வருந்தும் யானைகள், முதுமையான சிறப்பினையுடைய காவிக்கல் மலை போன்று காட்சியளித்தன என்கின்றது களவழிநாற்பது (களவழி.10). மேலும், போர்க்களத்தில் இடைவிடாமல் அம்புகள் தைக்க, அழகிய தோற்றத்தையுடைய யானைகள் தளர்ந்தன. அவைகளிலிருந்து தீநிறம் போன்ற குருதி ஒழுகின. இவை பூமியின் கண்ணுள்ள செம்மண் மலைகள் மழையில்

நனைந்தது போன்று காட்சியளித்தன என்பதை,

ஓவாக் கணைபாய வொல்கி யெழில்வேழந்

தீவாய்க் குருதி யிழிதலாற் செந்தலைப்

பூவலங் குன்றம் புயற்கேற்ற போன்றனவே

காவிரி நாடன் கடாஅய்க் கடிதாகக் கூடாரை யட்ட களத்து (களவழி.12)

என்னும் பாடல் வரிகளால் அறியலாம். வீரர்கள், ஒளியுடைய நீண்ட வாள்களைப் பின்னே வாங்கி, யானைகளின் கைகளைத் துண்டித்துத் தள்ள, அவை மலைமீதிருந்து உருமெறிந்து விழும் பாம்புபோல விழுந்து புரளும் என்றும் (களவழி.13) குறிப்பிடுகின்றது. மேலும், கவளத்தைக் கொள்ளும் யானைகளின் கைகள் துண்டிக்கப்பட்டு பவளத்தைச் சொரிகின்ற பைகளைப் போன்று தோற்றமளித்ததையும், குருதியானது ஒழுகும் என்பதையும் குறிப்பிடும் களவழி நாற்பது (களவழி.14), குடைகளையழித்துக் கொல்லும் யானைகள் பாய்வதால் அந்த யானைகள் புகுந்த பகுதிகளிலெல்லாம் பிணங்கள் தோன்றும் என்றும் அந்த இடமானது மரக் கருவிகள் செய்யும் தச்சனின் தொழில் செய்யும் இடம்போல காட்சியளிக்கும் என்றும் (களவழி.15) குறிப்பிடுகின்றது. இப்பாடல் கருத்தினையே, “வீறுசான் மன்னர் விரிதாம வெண்குடையைப்/ பாற வெறிந்த பரிசயத்தாற் – நேறாது/ செங்கண்மாக் கோதை சினவெங் களியானை/ திங்கண்மே னீட்டுந்தன் கை (17) என்னும் முத்தொள்ளாயிரப் பாடல் வரிகளில் பார்க்க முடிகின்றது. போர்க்களத்தின் ஆர்ப்பரிப்பிற்கு அஞ்சாத யானைகளின் மத்தகத்தில் சேணம் பொருத்தப்பட்ட குதிரைகள் வேங்கைப் புலிபோன்று பாய்ந்து தாக்கியதை,

பரும விமானக் கடவித் – தெரிமறவ

ரூக்கி யெடுத்த வரவத்தி – னார்ப்பஞ்சாக்

குஞ்சரக் கும்பத்துப் பாய்வன – குன்றிவரும்

வேங்கை யிரும்புலி போன்ற புன்னாடன்

வேந்தரை யட்ட களத்து (களவழி.16)

என்னும் பாடல் வரிகள் குறிப்பிடுகின்றன. இதேபோன்றதொரு காட்சி,

தேவதத்தன் கலினமா மாலை வேல்வே

லீட்டம்போழந் தியானை நெற்றி யிருங்குளம் பழுத்தி (சீவக.786)

என்ற சீவகசிந்தாமணி பாடல்களில் இடம்பெறுவதைப் பார்க்க முடிகின்றது.

ஆர்ப்பரிப்பெழுந்து நடைபெறுகின்ற போர்க்களத்தில் போர் வீரர்கள் ஒருவரோடு ஒருவர் எதிர்ப்பட்டுப் படைகளைத் தாக்கியழிப்பதால் உண்டான குருதியின் காட்சியானது கார்த்திகை விழாவில் ஏற்றப்படும் மிக்க விளக்குகளின் ஒளிபோன்று இருந்தது என்று களவழிநாற்பது (களவழி.17) குறிப்பிடுகின்றது. கார்த்திகைத் திருநாளில் வீடுகளில் விளக்குகள் ஏற்றி அலங்கரித்து வழிபாடு நடத்தப்பட்டதை இச்செய்தி உணர்த்துகின்றது.

யானைகளின் கொம்புகளுக்கு நடுவே எறியப்பட்ட வேல், அவற்றின் இடையே தங்கி யானைகளின் நடைதளர்ந்து மூன்று கொம்புகளையுடைய யானைகளாகக் காட்சியளித்தன (களவழி.19). செங்கட்சோழனின் போர்க்களத்தில் இணைத்த வேல்களால் தாக்குண்ட யானைகள் துணைகள் இன்றி மெல்ல நிலத்தில் விழும். இக்காட்சியானது மலையையொத்தன என்கின்றது களவழி நாற்பது (களவழி.21). பெரிய நிலத்தின் கீழ் வீழ்ந்து கிடக்கும் குடைகளின் அருகே யானைகளின் வெட்டப்பட்டத் தும்பிக்கைகள் வீழ்ந்து கிடந்தன. இவை, ஒள்ளிய சந்திரனைத் தீண்டும் பாம்பு போல காட்சியளிக்கும் (களவழி.22) என்று குறிப்பிடுகின்றது களவழிநாற்பது. வீரர்களின் படைக் கருவிகளால் நெற்றி பிளவுபட்ட யானைகள், உதிர நீருள் மூழ்கியெழுந்தவை போல காட்சியளித்தன. இவை செக்கர் வானத்தில் கருமேகம் சூழ்ந்திருப்பதைப் போன்று காட்சியளித்தன (களவழி.23). செங்கட்சோழனின் படைகளால் வீழ்ந்துபட்ட யானைகள் மலைகளின் மீது பாயும் மலையைப் போன்று தோற்றமளித்தன. இவ் யானைகளின் மீது காணப்பட்ட கொடிகள் வானத்தைத் துடைப்பன போன்று காட்சியளித்தன என்பதை,

மலைகலங்கப் பாயு மலைபோ னிலைகொள்ளாக்  
குஞ்சரம் பாயக் கொடி யெழுந்து பொங்குபு  
வானத் துடைப்பன போன்ற புனனாடன்  
மேவாரை யட்ட களத்து (களவழி.25)

என்று குறிப்பிடுகின்றது களவழிநாற்பது.

## முடிவுரை

போர்க்களத்தில் எதிரிகளோடு போரிட்டு வீழ்ந்துபட்ட யானைகள் பல்வேறு இயற்கைக் காட்சிகளோடு உவமிக்கப்பட்டுள்ளதைப் பார்க்க முடிகின்றது. யானைகள் போரில் தவிர்க்கமுடியாத போர்க்கள விலங்கினமாக இருந்திருக்கின்றன. மிகப்பெரிய தோற்றமுடைய யானைகள் போரில் வீழ்ந்துபட்டு இரத்தம் சிந்தி மாண்டு கிடக்கும் காட்சிகளைப் புலவர் நயம்பட எடுத்துரைத்துள்ளதைப் பார்க்க முடிகின்றது. அதுமட்டுமல்லாமல் யானைகள் தமிழர்களின் போர் மரபில் தவிர்க்க முடியாதவையாக இருந்திருக்கின்றன என்பதையே களவழி நாற்பது போர்க்களக் காட்சிகள் உணர்த்துகின்றன.

## துணைநின்ற நூல்கள்

1. முத்தொள்ளாயிரம், டி.கே. சிதம்பரநாத முதலியார் (ப.ஆ), தமிழ்ப் பண்ணை, சென்னை, 1947
2. களவழி நாற்பது, ந.மு. வேங்கடசாமி நாட்டார், தென்னிந்திய சைவ சித்தாந்த நூபதிப்புக் கழகம், சென்னை, 1924
3. களவழி நாற்பது மூலம், அனந்த ராமையர், நோபில் அச்சுக்கூடம், சென்னை, 1931
4. களவழி நாற்பது மூலமும் உரையும், கா.ர. கோவிந்தராஜ முதலியார், மதராஸ் ரிப்பன் அச்சியந்திர சாலை, சென்னை, 1913.